

## Richard Gary Brautigan

### NEBESKI PLES SREDINOM FEBRUARA

Zapleši prema meni, molim te, kao  
da si zvijezda  
sa svjetlosnim godinama naslaganim  
na kosi,  
sa smiješkom,  
a ja ću zaplesati prema tebi  
kao da sam tama  
sa šišmišima naslaganim poput šešira  
na vrh glave.  
(1967)

### TABLETA I NESREĆA U RUDNIKU

Kad popiješ svoju tabletu  
kao da se desi rudarska nesreća.  
Pomislim na sve ljude  
izgubljene u tebi.  
(1968)

Sa engleskog prevela: Minja Pješčić

### SALATA PRIVATNO NJUŠKALO

Tri gajbe salate Privatno njuškalo,  
naziv i crtež detektiva  
sa povećalom sa strane gajbe za salatu  
oblikuju veliki krst u čovjekovoj mašti  
i njegovoj želji da svemu  
na ovom svijetu nadjene ime.  
Čini mi se da ću ovo mjesto nazvati Golgotom  
i pojesti salatu za večeru.  
(1968)

### OSJEĆAM SE GROZNO. ONA ME

Osjećam se grozno. Ona me  
ne voli i ja se smucam po  
kući poput šivaće mašine  
koja je upravo zašila  
izmet na poklopac od kante za smeće.  
(1968)